

VEREJNÁ VYHLÁŠKA ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) podľa ustanovenia § 41 ods. 1 a § 42 písm. c) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovenia § 50 ods. 4 a § 15 ods. 5 zákona v spojení s ustanovením § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v správnom konaní pre Ústav na výkon trestu odňatia slobody, Sládkovičova 80, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 00 738 328 vo veci vydania nového povolenia využívať prírodný liečivý zdroj: vrt K-2 – registračné číslo ZV-088 v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová ako ďalšiemu využiteľovi na prevádzke: Liečebno-rehabilitačné stredisko Zboru väzenskej a justičnej stráže, Bienska dolina 27, 962 37 Kováčová r o z h o d l a

t a k t o:

I. Štátnej rozpočtovej organizácii:

Názov: Ústav na výkon trestu odňatia slobody

Sídlo: Sládkovičova 80, 974 05 Banská Bystrica

IČO: 00 738 328

Štatutárny orgán: Meno a priezvisko: Ing. PaedDr. Ivan Kováčik - riaditeľ
Bydlisko: Školská 24, 974 00 Banská Bystrica
Štátne občianstvo: slovenské

sa podľa § 15 ods. 5 zákona v spojení s § 21 ods. 1, 2 a s § 11 zákona

p o v o ľ u j e v y u ž í v a ť ako ďalšiemu využiteľovi

na prevádzke:

Liečebno-rehabilitačné stredisko Zboru väzenskej a justičnej stráže, Bienska dolina 27, 962 37 Kováčová

na liečebné účely - vonkajšie použitie a to v dvoch liečebno-rehabilitačných bazénoch,

v rámci predmetu svojej činnosti na základe zriaďovacej listiny vydanéj Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky dňa 31.1.2001 pod číslom GRZVJS-180/40-2011 (ďalej len „zriaďovacia listina“),

prírodný liečivý zdroj: vrt K-2 - registračné číslo ZV-088

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1 242 424,88 m; Y = 422 147,11 m

Z_{terén} = 309,44 m n.m.

Z_{pažnica} = 309,239 m n.m.

Z_{pažnicodm. bod} = 253,44 m n.m.

v obci Kováčová, v katastrálnom území Kováčová (ďalej len „zdroj“)

v odbernom množstve vody: 110 m³/deň [1,273 l/s],

so spôsobom odberu prírodnej liečivej vody (ďalej len „voda“): zo zdroja prelivom po odberný bod, t.j. elektroventil v prípojnej armatúrnej šachte, s následným prečerpávaním cez čerpaciu stanicu do zariadenia na využívanie zdroja – budovy Liečebno-rehabilitačného strediska Zboru väzenskej a justičnej stráže v Kováčovej.

II. Ústav na výkon odňatia slobody, Sládkovičova 80, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 00 738 328 (ďalej len „ďalší užívateľ“) je oprávnený využívať zdroj na prevádzke: Liečebno-rehabilitačné stredisko zboru väzenskej a justičnej stráže, Bienska dolina 27, 962 37 Kováčová, v zmysle tohto rozhodnutia s účinnosťou od 10.2.2012.

III. Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. f) a h) zákona v spojení s § 14 ods. 1 písm. i) a § 21 ods. 1 druhá veta zákona sa ďalšiemu užívateľovi určujú podmienky využívania a režimového sledovania zdroja a ďalšie podmienky súvisiace s využívaním zdroja:

1. Zdroj využívať tak, aby boli dodržiavané exploatačné podmienky a aby nebolo prekračované odberné množstvo vody zo zdroja, určené v časti I. tohto rozhodnutia.
2. Vykonávať fyzikálne, fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy vody v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona a to z príslušných aplikačných miest – dva liečebno-rehabilitačné bazény. Interval medzi jednotlivými predpísanými analýzami musí byť minimálne 6 mesiacov.
3. Vzorky pre kontrolné analýzy podľa časti III. – bodov 2 a 5 odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou (ďalej len „akreditované laboratórium“).
4. Predkladať Inšpektorátu kúpeľov a žriediel Ministerstva zdravotníctva SR (ďalej len „Inšpektorát“) výsledky analýz z príslušných aplikačných miest podľa časti III. - bodu 2 tohto rozhodnutia vo forme Protokolu o odbere vody z príslušného aplikačného miesta, Protokolu o skúške vody z príslušného aplikačného miesta a Protokolu o analýze vody z príslušného aplikačného miesta písomnou formou do 30 dní odo dňa odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom.

5. Vykonať kontrolnú analýzu vody z príslušného aplikačného miesta v rozsahu a v časových intervaloch predpísaných Inšpektorátom, ak ju nariadi v prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností a mikrobiologických a biologických hodnôt vody z príslušného aplikačného miesta nad limit alebo pod limit podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Merať odberné množstvo vody zo zdroja prietokomerom umiestneným na prívodnom potrubí zo zdroja do aplikačných miest a zabezpečiť jeho pravidelné ciachovanie podľa pokynov výrobcu.
7. Aktualizovať príslušný prevádzkový predpis balneotechnických zariadení a predložiť ho Inšpektorátu v lehote do 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

IV. Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je ďalší užívateľ povinný podľa § 14 ods. 2 písm. a) zákona plniť povinnosti podľa § 14 ods. 1 písm. a), g) až p) zákona a podľa § 14 ods. 2 písm. b) zákona podieľať sa pomerne, podľa povoleného odberného množstva určeného v časti I. tohto rozhodnutia, na nákladoch užívateľa - Wellness KOVÁČOVÁ, s.r.o., Kúpeľná 76/70, 962 37 Kováčová, podľa ods. 1 písm. b) až f), j), k) zákona a zároveň je povinný s ohľadom na § 21 ods. 1 druhá veta zákona plniť všetky ďalšie povinnosti vyplývajúce mu primerane zo zákona, najmä ustanovenia § 14 ods. 1, § 17 ods. 1, § 27 ods. 4, 5, 6 a 7 a § 29 ods.2 zákona a zo všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných podľa § 53 tohto zákona.

Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím sa ďalšiemu užívateľovi začína dňom 10.2.2012.

Práva z tohto rozhodnutia nie je možné preniesť na iného.

V. Toto povolenie využívať zdroj sa podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. k) zákona v spojení s ustanovením § 15 ods. 5 zákona vydáva na dobu 15 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie

Štátna kúpeľná komisia ako príslušný správny orgán podľa § 42 písm. c) zákona začala dňa 24.8.2011 podľa § 50 ods. 4 a § 15 ods. 5 zákona správne konanie vo veci vydania nového povolenia využívať zdroj pre ďalšieho užívateľa, nakoľko dňa 9.2.2012 mu končí platnosť povolenia využívať zdroj vydaného rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva SR číslo M/166/2001/IKŽ-26 zo dňa 29.11.2001 (ďalej len „platné povolenie využívať zdroj“). V súlade s § 18 správneho poriadku správny orgán upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí tohto správneho konania a umožnil im uplatniť si svoje vyjadrenie, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia v lehote do 60 dní odo dňa doručenia upovedomenia a zároveň oznámil ďalšiemu užívateľovi, že je potrebné aby v rovnakej lehote predložil doklady podľa § 11 ods. 2 písm. a) bod 2, písm. b) až h), ods. 3 písm. b), d), f) bod 3,4 a 5 a ods. 5 zákona stanovené v súvislosti so zhodnotením plnenia zákonom stanovených podmienok podľa § 15 ods. 5 zákona, ktoré sú potrebné k vydaniu nového povolenia využívať zdroj. V stanovenej lehote ďalší užívateľ predložil Štátnej kúpeľnej komisii doklady podľa § 11 ods. 2 písm. a) bod 2, písm. b) až h) ,

ods. 3 písm. b), d), f) bod 3,4 a 5 a ods. 5 zákona; ostatní účastníci konania ani dotknuté orgány si neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov.

Doklady predložené ďalším využívatelom Štátna kúpeľná komisia prerokovala dňa 5.12.2011 a posúdila, že tieto doklady sú v súlade so zákonom a ich obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

Ďalší využívatel v predložených dokladoch uviedol, že zdroj bude využívaný v rámci predmetu činnosti - poskytovania liečebno-rehabilitačnej starostlivosti v rehabilitačno-liečebných bazénoch, pričom na tento účel navrhol odberné množstvo prírodnej liečivej vody zo zdroja 110 m³/deň, t.j. množstvo ktoré má povolené i v platnom povolení využívať zdroj a spôsob jej odberu navrhol čerpaním cez potrubie zo záchytného zariadenia. Zároveň uvádza, že na iné ako liečebné účely neplánuje zdroj využívať. V dokladoch uviedol údaje podľa § 11 ods. 2 písm. a) zákona, s priložením zriaďovacej listiny ako aj výpisu Štatistického úradu z registra organizácií. Dátum začatia využívania zdroja resp. pokračovania v doterajšom využívaní uviedol dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a nakoľko ukončenie využívania neplánuje, dátum ukončenia využívania neuviedol. Spôsob likvidácie odpadových vôd z liečebno-rehabilitačných bazénov bude naďalej realizovať odvádzaním dažďovou kanalizáciou do malej biologickej čistiarne odpadových vôd a následným vypúšťaním jedným výstným potrubím do recipientu Biensky potok, čo dokladoval povolením na osobitné užívanie vôd podľa § 21 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov vydaným rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia vo Zvolene číslo A/2007/00006-rozh. zo dňa 1.3.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3.4.2007. Vzhľadom k tomu, že ďalší využívatel nie je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej sa zdroj nachádza a ktorá je jeho využitím priamo dotknutá, iné právo k tejto nehnuteľnosti a k tomuto záchytnému zariadeniu v zmysle § 11 ods. 5 zákona preukázal a dokladoval obchodnou zmluvou s vlastníkom – spoločnosťou Wellness KOVÁČOVÁ, s.r.o., Kúpeľná 76/70, 962 37 Kováčová z marca 2002 v znení dodatku k tejto zmluve zo dňa 1.1.2006 Zároveň preukázal vlastníctvo pozemku, na ktorom sa nachádza zariadenie na využívanie zdroja – budova Liečebno-rehabilitačného strediska Zboru väzenskej a justičnej stráže v Kováčovej ako aj vlastníctvo tejto budovy a taktiež vlastníctvo objektu čerpacej stanice a pozemku na ktorom sa nachádza a to výpisom z katastra nehnuteľností. Taktiež bol priložený výpis z registra trestov štatutárneho zástupcu, ktorým je riaditeľ.

V nadväznosti na predloženie uvedených dokladov zo strany ďalšieho využivateľa, správny orgán v súlade s § 33 zákona správneho poriadku opätovne oznámil účastníkom konania a dotknutým orgánom, že pred vydaním rozhodnutia majú možnosť vyjadriť sa k veci, podkladom rozhodnutia, navrhovať dôkazy a ich doplnenie a to v lehote do 7 dní odo dňa doručenia tohto oznámenia. Účastníci konania ani dotknuté orgány si v stanovenej lehote neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov.

Následne Štátna kúpeľná komisia dňa 4.1.2012 celú vec opätovne prerokovala a posúdila, že doklady predložené k vydaniu nového povolenia využívať

zdroj ďalšiemu využívateľovi sú v súlade so zákonom a ich obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

Správny orgán pri správnej úvahe zhodnotil a preskúmal všetky predložené doklady a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania nového povolenia využívať zdroj ďalšiemu využívateľovi a preto mu nové povolenie využívať zdroj vydal.

V rozhodnutí správny orgán určil odberné množstvo vody zo zdroja, spôsob a podmienky využívania a režimového sledovania zdroja, rozsah a časové intervaly vykonávania kontrolných analýz vody z aplikačných miest a ďalšie podmienky súvisiace s využívaním zdroja. V súvislosti s odberným množstvom správny orgán vychádzal z návrhu na využitie zdroja a zohľadnil i skutočnosť, že ďalší užívateľ požaduje rovnaké odberné množstvo ako mal povolené i doteraz, v platnom povolení využívať zdroj. Zároveň prihliadal na doporučené odberné množstvo vody zo zdroja v mesiacoch máj až september max. 20 l/s a v mesiacoch október až apríl max. 15 l/s. Čo sa týka spôsobu odberu vody zo zdroja správny orgán na základe poznatkov zo svojej úradnej činnosti určil ho v súlade s reálnym technickým riešením spôsobu odberu z tohto zdroja, t.j. prelivom od zdroja s následným prečerpávaním do zariadenia na využívanie zdroja a z rovnakého dôvodu upresnil počet príslušných bazénov, v ktorých bude voda na liečebný účel využívaná a taktiež spresnil tento účel – vonkajšia balneoterapia. Vzhľadom k tomu, že žiadateľ má existujúce zariadenie na využívanie zdroja – budovu Liečebno-rehabilitačného strediska Zboru väzenskej a justičnej stráže v Kováčovej a vzhľadom k tomu, že platnosť v súčasnosti platného povolenia využívať zdroj končí dňa 9.2.2012, správny orgán určil začiatok využívania zdroja dňom nasledujúcim, t.j. 10.2.2012. Dobu povoleného využívania určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností a poznania ďalších skutočností z úradnej činnosti správny orgán nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo vydaní nového povolenia využívať zdroj ďalšiemu využívateľovi.

Správny orgán posúdil, že vydaním nového povolenia využívať zdroj nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Vzhľadom k tomu a k vyššie uvedeným skutočnostiam správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

Doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov sa toto rozhodnutie vo forme verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli Obce Kováčová a iným spôsobom v mieste obvyklým. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia. Obec Kováčová verejnú vyhlášku s vyznačeným dňom vyvesenia a zvesenia vráti Štátnej kúpeľnej komisii Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 09072/2011-2/2012/ŠKK zo dňa 4.1.2012 bolo

vyvesené na úradnej tabuli dňa:

zvesené z úradnej tabule dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

Doručí sa:

Účastníkom konania

1. Ústav na výkon trestu odňatia slobody, Sládkovičova 80, 974 05 Banská Bystrica
2. Národné rehabilitačné centrum, 962 37 Kováčová
3. Wellness KOVÁČOVÁ, s.r.o., Kúpeľná 76/70, 962 37 Kováčová
4. AQUAPARK KOVÁČOVÁ, s.r.o., Malý trh 2/A, 811 08 Bratislava
5. Špecializovaný liečebný ústav Marína, š.p., ul. Sládkovičova 3/311, 962 37, Kúpele Kováčová
6. neznámym účastníkom konania verejnou vyhláškou

Dotknutým orgánom

1. Obec Kováčová, 962 37 Kováčová
2. Obvodný úrad životného prostredia Zvolen, Nám. SNP 96/50, 960 01 Zvolen
3. Krajský úrad životného prostredia Banská Bystrica, Námestie Ľudovíta Štúra č. 1, 974 05 Banská Bystrica